

**Faida ya Dharura ya COVID-19 kwa wamiliki wa visa za muda mfupi**

* Faida ya Dharura ya COVID-19 kwa wamiliki wa visa za muda imeongezwa kwa miezi sita zaidi.
* Msaada huu wa muda mfupi ulipangwa kumalizika tarehe 28 Februari lakini umeongezwa hadi 31 Agosti mwaka huu.
* Kama ambavyo COVID-19 bado inazuia kusafiri kwa nchi fulani, kuongeza Faida ya Dharura inamaanisha kuwa Wizara ya Maendeleo ya Jamii inaweza kuendelea kusaidia watu wenye visa vya muda ambao wanahitaji msaada, wako katika shida na hawawezi kurudi nyumbani kwa sababu ya COVID-19.
* Faida ya Dharura inaweza kusaidia na gharama za msingi za kuishi kwa watu ambao hawawezi kujisaidia na hawawezi kurudi nyumbani kwa sababu ya COVID-19.
* **Chini ya Kiwango cha 1 cha Tahadhari ya COVID-19:** Watu wanahitaji kutembelea kituo cha huduma cha Kazini na Mapato ili malipo yao ya Faida ya Dharura yapandishwe zaidi ya tarehe 28 Februari au kuomba kwa mara ya kwanza. Ili kupata kituo chako cha huduma kilicho karibu, tafadhali bonyeza kiungo kifuatacho: <https://www.workandincome.govt.nz/about-work-and-income/contact-us/find-a-service-centre>.
* **Chini ya Kiwango cha 2, 3 au 4 cha Tahadhari ya COVID-19:** Watu wanaweza kupiga simu kwa 0800 559 009 ili kupigiwa simu tena ili malipo yao ya Dharura yaliyopo yaangaliwe tena na kuongezwa zaidi ya tarehe 28 Februari au kuomba kuanza kwa mara ya kwanza.
* Watu ambao wanastahiki Faida ya Dharura pia wanaweza kupata Mkopo wa Ushuru wa Familia na Mkopo bora wa Ushuru na, kutoka tarehe 1 Mei 2021, Malipo ya Nishati ya Wakati wa Baridi.
* Wamiliki wa visa wa muda ambao wanapokea Faida ya Dharura wanatarajiwa kutafuta kazi au njia zingine za kujikimu, pamoja na kurudi nyumbani inapowezekana.
* Wizara ya Maendeleo ya Jamii (MSD) itaendelea kuwaunganisha watu na fursa zinazofaa za ajira za muda, kila inapowezekana.
* Msaada wa kuomba:
	+ Unaweza kuuliza mtu akusaidie kukamilisha fomu ya ombi, pamoja na wafanyikazi katika Kituo cha Huduma na Mapato. Hakikisha mtu huyu anakamilisha Taarifa ya Msaidizi katika fomu ya maombi.
	+ Unaweza pia kuchagua mtu mwingine kutenda kwa niaba yako wakati wa kushughulika na Wizara ya Maendeleo ya Jamii. Mtu huyu anaitwa wakala. Habari zaidi juu ya kuwa na mtu mwingine kutenda kwa niaba yako inapatikana hapa: <https://www.workandincome.govt.nz/on-a-benefit/your-rights-and-responsibilities/having-someone-act-on-your-behalf.html>
	+ Unaweza kuomba kuzungumza na mtu kwa lugha yako mwenyewe. Wakalimani wanaweza kupangwa kwa miadi kwa njia ya simu, au kwa kibinafsi wakati viwango vya tahadhari vinaruhusu. Habari zaidi juu ya wakalimani inapatikana hapa: <https://www.workandincome.govt.nz/about-work-and-income/contact-us/language-lines/index.html>
* Kuna habari kuhusu Faida za Dharura za COVID-19 kwa wamiliki wa viza za mda zinazopatikana kwenye tovuti ya Kazi na Kipato: <https://www.workandincome.govt.nz/covid-19/temporary-visa-holders.html>.

Ujumbe huu umetafsiriwa na Huduma za Tafsiri, Idara ya Mambo ya Ndani na kushirikiwa na Mtandao wa Habari wa Lugha nyingi. Kwa habari zaidi kwenye mtandao tembelea [Office of Ethnic Communities website](https://www.ethniccommunities.govt.nz/resources-2/multilingual-information-network/).